Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 78 (1981)
Heft: 12

Rubrik: Échos de partout

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Echos de partout

par Th. Muller

PROFESSEUR Dr K. VON FRISCH : 95 ANS

Le 4 novembre 1981, le professeur Dr Karl Ritter von Frisch, tel que l'indique son nom complet, a eu 95 ans.

Ce Prix Nobel est presque devenu un mythe. Il descend d'une ancienne famille d'enseignants de Vienne. Dès sa jeunesse, il fut un grand ami des animaux. Il commença par des études de médecine pour étudier ensuite la zoologie à Munich, sous la direction du zoologue connu Richard Hertwig. Dès lors il occupa une chaire qu'il ne quitta qu'à de rares occasions. Après que von Frisch eut étudié la faculté des poissons de discerner les couleurs, il continua cette étude sur les abeilles, ce qui le rendit célèbre en 1911. Les résultats de ses recherches variées, qui finalement lui valurent le Prix Nobel, sont consignés dans de nombreux ouvrages, dont le plus important « Le Langage des Abeilles ». Parmi les nombreux élèves de Karl von Frisch on trouve le Dr Anton Hummer, bien trop tôt disparu, successeur du professeur Dr E. Sander, d'Erlangen.

Nous souhaitons au professeur Karl von Frisch que sa magnifique santé puisse lui être conservée encore longtemps.

Trad. *Die Biene*

RÉPULSIFS CONTRE LES INSECTICIDES

En 1977, le Dr Atkins, de l'Université de Californie, publiait un article dans lequel il préconisait l'usage de répulsifs à incorporer aux pesticides afin de détourner les abeilles des cultures traitées. Dans son article, il démontrait que cette pratique pourrait les dissuader de visiter les cultures encore sous l'effet toxique d'un traitement, ce qui aurait pour effet d'éviter leurs très grandes pertes. Dans le numéro d'août-septembre 1981 de la revue *Agrichemical Age*, le Dr Atkins dit que le produit Permethrin, un insecticide pyréthroïde synthétique, a un effet répulsif très élevé sur les abeilles, selon les tests effectués par le service de recherches de l'Université de Californie.

Très toxique pour les abeilles qui sont exposées aux traitements avec ce produit, il devient un répulsif très efficace s'il est utilisé consciencieusement, suivant des normes prescrites.

Atkins dit que lors de ses essais sur le coton et l'alfalfa, l'adjonction de Permethrin à d'autres insecticides a réduit la mortalité des abeilles de 50 à 80%. Le Dr Atkins va étendre ses recherches sur ce même problème transposé à d'autres cultures.

Trad. *ABJ*

Espérons que nos autorités et notre industrie chimique s'inspireront de ces travaux pour sauver notre apiculture (Réd.).

L'ASPIRATEUR À ESSAIMS

On y avait déjà pensé (pas vrai Louis?), mais la mise au point ne se fait pas d'un soir. Après des essais et des mécomptes, Harold Winkel, de Worthington (E.-U.), se dit actuellement satisfait. Après l'essai de différents types d'aspirateurs, il a fixé son choix sur un petit aspirateur industriel n'ayant pas trop de puissance, dont il a muni le récipient d'une cage grillagée qui reçoit les abeilles ainsi aspirées et ne les met pas en contact avec le moteur. L'essaim une fois aspiré, il déboîte le tuyau d'aspiration, ouvre l'appareil, en retire la cage grillagée et en bouche l'orifice. Winkel peut ainsi répondre aux nombreux appels de particuliers ou de municipalités pour récolter des essaims vagabonds.

Trad. *ABJ*

PAS À NOTRE ÉCHELLE!

A Ayora, à proximité de Valence, en Espagne, existe une coopérative apicole groupant 480 apiculteurs avec un cheptel de 70 000 ruches. Les sociétaires livrent leur récolte à la centrale en fûts de 300 kg. Le miel conditionné est ensuite logé dans des maturateurs de 15 000 kg. La mise en pots atteint 3000 pièces à l'heure. Les miels sont classés selon leurs sources de récolte. Le pollen, lui, est réceptionné en bidons de 150 kg.

Tiré de *RFA* N° 400

Je **CHERCHE** à acheter d'occasion une **SCIE CIRCULAIRE** pour petits travaux de menuiserie.

Bernard Donzé, Grand-Rue 4, 2724 Les Breuleux, tél. (039) 54 14 10.